Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen

Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

Band: 63 (1990)

Heft: 9

Rubrik: Schweizerische Vereinigung der Feldtelegrafen-Offiziere und -Unteroffiziere

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Rapport du président central Maj H. Lustenberger

59ème Assemblée générale du 18 mai 1990 à Zoug

Chers camarades, chers invités

A la suite de l'assemblée générale (AG) de 1989 tenue à Brigue et dans la région de Fiesch-Ernen, le nouveau comité central (CC) de Lucerne a repris les affaires de notre association. Le CC de Sion a organisé de façon exemplaire l'AG de Brigue. Le choix de la vallée de Conches et de Ernen, ancien chef-lieu de dizain, comme lieu de réunion, a certainement motivé la participation de nombreux membres.
Ces AG sont en effet l'occasion de fraterniser et d'échanges amicaux pour nos membres dispersés dans tout le pays.
Je ne veux pas répéter ici les affaires traitées à cette occasion. Le procès-verbal de l'AG 89 a été publié en allemand et en français dans les Pioniers d'avril et de mai 1990. Le CC de Lucerne remercie chaleureusement l'ancien CC de Sion et tous les membres du comité pour le travail accompli.
Le CC de Lucerne termine sa première année d'activité. Plusieurs affaires importantes ont été traitées au cours de l'exercice écoulé. Cependant, toutes les tâches n'ont pas pu être achevées et certaines doivent être soumises à l'AG 90.

Activités du CC

Le CC a participé en 1989 aux manifestations «Diamant» organisées en souvenir du 50ème anniversaire de la mobilisation de 1939.
Le 1er septembre 1989 une journée officielle du souvenir a été organisée au Grütli à laquelle le Conseil fédéral a invité toutes les associations militaires.
Pour le cas du Pionier, le CC de Lucerne a eu une séance de travail, avec le Comité central AFTT, consacrée essentiellement aux problèmes financiers de ce périodique.
Selon l'art. 6 des statuts, le Pionier est l'organe officiel de notre association. On a recherché de nouveaux moyens pour augmenter la réclame et les annonces. Il a également été souhaité plus d'articles de notre association dans le Pionier et une correspondance suivie a été échangée à ce sujet.
Les présidents des GL ont été informés par le CC de cette situation et l'affaire du Pionier doit être traitée à l'AG 90.
Le CC de Lucerne a repris la tâche d'adapter le «Règlement du concours décentralisé de tir au pistolet». Une consultation des GL a été faite et les propositions seront traitées à l'AG 90. Afin de recevoir les subventions de la «Section pour les activités hors service» (SAHS), pour notre concours de tir, il est nécessaire de fixer un délai pour l'«Avis de fin de manifestation».
Nous avons eu divers entretiens avec la section précitée et l'organisme national des associations faîtières militaires, sur le soutien financier à apporter à ces associations.
Lors d'une session, le projet des «Directives du Chef de l'instruction sur le financement des organisations faîtières militaires» a été présenté. Ces directives devraient entrer en vigueur à partir de 1.1.1991 et il faut donc trouver une clef de répartition équitable. Afin que notre association puisse à l'avenir toucher les subventions prévues pour ses activités (tir, exercices de marche, randonnées en montagne) celles-ci doivent être annoncées correctement, sans lacune et dans les délais. A cet effet, une formule spéciale, «Avis de fin de manifestation», doit être remplie. Le dernier délai d'envoi par le CC à la section SAHS a été fixé au 30 septembre de chaque année. Les GL seront encore informés spécialement par le CC.
La tenue à jour de la carthotèque des membres représente un travail considérable et nous avons donc cherché des améliorations. Une aide précieuse peut être fournie par le système de bureautique Siemens; nous avons donc commencé à y intdroduire la cartothèque de nos membres.
A l'aide de ce système TED, il sera possible à l'avenir de rationaliser et de simplifier de nombreux travaux. Les présidents des GL en ont déjà profité par l'adressage direct à tous les membres de la documentation AG 90. Ceci a déchargé les présidents des GL de la tâche parfois ardue de répartition.
Afin de rationaliser le traitement, l'évaluation et l'administration des résultats du «Concours décentralisé de tir au pistolet» une solution TED est en préparation. Notre responsable du tir a préparé un programme pour PC (dBASE III Plus) qui doit simplifier le travail à l'avenir. Les travaux ne sont pas encore terminés et nous sommes en train de préparer le programme, sous forme de menu, en allemand et en français. L'évaluation 1989 est un premier pas dans cette direction.
Plusieurs affaires sont en cours avec le cdmt S tf et tg camp. Nous nous trouvons en effet à une année d'une grande manifestation. En 1991, nous fêterons, en plus du 700ème anniversaire de la Confédération, le 60ème de la fondation de notre association. En outre, en collaboration avec le cdmt S tf et tg camp nous aurons le jubilé de «125 ans S tg camp». Je tiens ici à relever la bonne collaboration avec le cdt, col Keller, et le major Beck. Les premiers entretiens pour fixer les délais et le programme cadre de la manifestation jubilaire 1991 ont déjà eu lieu. Je remercie le cdmt et en particulier le major Hintermann Felix pour le soutien spontané et pour la propagande active pour de nouveaux membres lors de cours ou d'écoles dans le domaine tg camp.
Le CC de Lucerne a adressé ces derniers temps différentes informations et des tâches aux GL. Malheureusement les réponses demandées ne sont parvenues qu'incomplètement au CC. Ces lettres et avis ont également été adressés en français, grâce à l'aide aprécíée de l'ancien CC de Sion, en particulier des cap Huber et Luyet.
Le CC de Lucerne a besoin de cette aide spontanée pour les traductions et il remercie chaleureusement ces collaborateurs occasionnels.

Activités des GL

En 1989 également, un nombre réjouissant de membres a pris part à des manifestations sportives militaires et a obtenu de bons résultats.
Des rapports annuels des présidents GL, on peut ressortir les importantes activités hors service indiquées ci-après:
- Concours de tir au pistolet, en partie avec tir combiné au mousqueton ou au fusil d'assaut à 300 m.
- Coupe Tg camp Gallus, avec la participation des GL de Suisse centrale et orientale.
- Différentes marches dans le terrain ou en montagne, randonnées.
- Rencontres amicales, assemblés annuelles des GL.

A remarquer avec satisfaction que toujours plus de vétérans prennent part au tir.
Le nouveau président du CC tient cependant à souligner l'importance de ces activités des GL et à les motiver pour les développer encore.
Par des comptes-rendus, aussi dans le Pionier, on peut apporter la confirmation de ces activités, également vis-à-vis de l'extérieur. Nous nous réjouissons chaque fois qu'il nous est possible d'en prendre connaissance.

Mutations

Deux camarades nous ont quittés pour toujours. En automne 1989, nous avons appris avec tristesse le décès subit du major Claude Breithaupt, cdt gr exploit TT1. Le second cas démontre combien la vie et la mort peuvent être proches l'une de l'autre. A notre dernière AG à Brigue, le président a donné connaissance que le major Johannes Langenegger avait repris le cdmt du gr exploit TT18. Au début 1990, nous avons reçu la triste nouvelle du décès soudain du même major Langenegger, GL de Berne.
(En mémoire des disparus, je vous prie d'observer un moment de silence).

Etat des membres	1.1.1989	31.12.1989
Membres actifs	512	511
Vétérans	179	183
Total	691	694
Membres d'honneur	7	7

Il n'y a pas eu de mutation parmi les présidents des GL et le CC n'a pas reçu d'avis de reprise de cdmt dans le domaine TT. Je tiens cependant à féliciter tous ceux qui ont repris une nouvelle fonction l'année passée ou qui ont été promus.
Je termine mon rapport par un coup d'œil sur la scène politique.

La politique CH

En 1989 plusieurs points importants ont été à l'ordre du jour en Suisse. Dans une atmosphère agitée et parfois même échauffée, le peuple suisse a été appelé, en novembre 1989, à voter au plan fédéral sur la suppression de l'armée. Avec une participation de 68,6%, le souverain a rejeté l'initiative populaire «pour une Suisse

sans armée» par 1 903 797 voix (64%) contre 1 052 218. A juste titre, nous sommes fiers du résultat de cette votation, qui a été atteint par un effort commun et par notre engagement. Dans un Etat de droit, la décision de la majorité doit être respectée. Cela ne doit cependant pas nous aveugler devant le fait que cette manière de voir pourrait changer plus tard et que soudainement le droit se retrouve du côté de la minorité actuelle. Le résultat acquis lors de cette votation ne peut pas donner satisfaction à long terme, car trop de citoyennes et de citoyens ne sont pas contents de ce résultat. C'est la raison pour laquelle celui-ci doit être consolidé par les instances politiques et militaires, par notre parlement et par tous les citoyens concernés.

Notre pays est placé devant d'autres tâches difficiles. Après les tracas et les remous provoqués par l'affaire Kopp, nous nous trouvons dans l'affaire des fiches qui secoue tout le pays. Ici également, il s'agit de maîtriser cet épisode de l'histoire de la Suisse et le temps présent.

Nous osons espérer que les organes qui en portent la responsabilité auront assez d'intelligence et de considération des réalités pour le faire.

Politique extérieure et commentaire

Il n'est certainement pas déplacé de terminer ce rapport annuel par une rétrospective de politique extérieure.

De bonne foi, nous pouvons nous poser la question: «Sommes-nous à la veille d'un revirement politique extraordinaire en Europe?» Tant de choses qui paraissaient figées sont actuellement en mouvement. La guerre froide paraît être terminée. L'URSS et l'Amérique se retrouvent tout à coup en tant que partenaires. A une vitesse époustouflante, des peuples et des populations entières dans différents pays ont repris en main leur destin. Par des actions en partie non violentes, des gouvernements qui paraissaient solidement assis ont été éjectés de leur trône. La Pologne a un gouvernement élu avec Solidarité. La Hongrie et la Tchécho-slovaquie ont élu des nouveaux parlements anticommunistes. Le mur de la honte de Berlin est tombé. Un vent nouveau venant de l'Ouest souffle sur l'Europe de l'Est. Dans tout cela n'oublions pas non plus les réformes en Union soviétique.

L'Europe – le monde même – est en train de créer de nouvelles bases de départ, par la suppression des grandes injustices entre les peuples. Comment allons-nous réagir, si une paix universelle frappe à notre porte! Nous autres Suisses, nous devons également tirer tôt ou tard les conséquences des changements qui interviennent dans le monde et en Europe, si nous ne voulons pas en subir les contrecoups sensibles.

CUP 081-Burgenwanderung im Domleschg

Ein Bericht von J. Hummel, Luzern

Am 9. Juni 1990 führte die OG Chur den CUP 081 durch. Um 08.30 Uhr trafen sich 15 gutgelaunte Teams in der Militär- und Zivilschutzunterkunft in Thusis. Acht Gruppen wurden für den Start mit PW und einem VW-Bus nach Paspels geführt. Die restlichen 7 starteten in Thusis (in umgekehrter Postenfolge). Die Kameraden der OG Chur hatten 8 interessante Posten mit insgesamt 10 Wertungen vorbereitet.

Am Posten 1 musste eine Feldtelefonverbindung hergestellt werden. Kenntnisse in der Zählweise eines 20er-Kabels sowie eines Aussenkastens waren gefragt. Am Posten Nr. 2 mussten Distanzen, eine Fläche, ein Gewicht, ein Winkel, eine Frequenz, Anz. Kugeln in einem Gurkenglas sowie das Alter eines Steinbockes anhand eines seiner Hörner geschätzt werden. (Gut Mass!)

Luftgewehrschiessen stehend und kniend auf Spezialscheiben beim Posten 3 liess Könner brillieren.

Auf Schloss Rietberg war unter Zeitdruck Schlossgeschichte gefragt. Gute Noten erreichte am Posten 4 nur, wer taktisch überlegt ans Werk ging.

Der «File-Rouge» bestand darin, dass anhand von 7 Fotos Landschaften, Häuser oder Objekte gesichtet und spezielle Angaben darüber zu registieren waren. Eine 1 km lange «Fitness-Strecke» war innerhalb von 10 Minuten zurückzulegen. Erschwerend kam hinzu, dass sich auf dieser Strecke gleich 2 «File-Rouge-Objekte» befanden. (Ohne Schweiss kein Preis.)

Naturkunde war beim Posten 5 grossgeschrieben. Anhand von gezeigten Blättern mussten Waldbäume und -sträucher bestimmt werden. Im weiteren ertönten auf einem Tonband aufgezeichnete Vogelstimmen. Tauben, Finken und Co. mussten erkannt und richtig notiert werden. Es wurde gemunkelt, dass hier die in der Hierarchie höher eingestuften Teilnehmer bevorteilt gewesen seien, weil sie mehr «Vögel» kennen? (Die eventuell geholten Mehrpunkte sind ihnen bei dieser Sachlage mehr als nur zu gönnen.)

Erkennen von 50 Schweizer Ortschaften nach einem Auswahlverfahren «1 aus 3» (z. B. Volt/Ampere/Watt > Watt war hier richtig) sowie schätzen des Alters einer unter Naturschutz stehenden riesigen Linde waren in Scharans, am Posten 6, die Aufgaben.

Telefonstangen sägen und 10 Nägel einschlagen auf Zeit brachte jede Gruppe kurz ins Schwitzen. Der Posten 7 verlangte kurz und stramm «Fitness». Zurück in Thusis beim Posten 8 forderte ein Miniauto-Parcours zum Abschluss nochmals vollste Konzentration. (Das war ein feinmotorischer Leckerbissen.)

Das Wetter spielte recht gut mit. Der Regenschirm musste während dem 11 km langen Fussmarsch durch das schöne Domleschg nur einmal kurz in Aktion treten.

Nach einer Besichtigung des Churer Domschatzes offerierten uns die Kameraden der OG Chur in der Militärunterkunft Sommerau ein feines Nachtessen. An der anschliessenden gemütlichen Rangverkündigung konnten die Fledermäuse aus Rapperswil die begehrten Hellebarden in Empfang nehmen. Mit den Tiefliegern (Rapperswil) auf Platz 2 und Dorosa (Luzern) auf Platz 3 belegten 2 prominente Teams die Ehrenplätze.

Nach Rangpunkten belegten gleich 3 Teams (Dorosa/Doris/Säntis) den dritten Rang. Die Schlussrangierung erfolgte schliesslich anhand der Marschzeiten:

Dorosa	> 3 Std. 26 Min.
Doris	> 3 Std. 58 Min.
Säntis	> 4 Std. 25 Min.

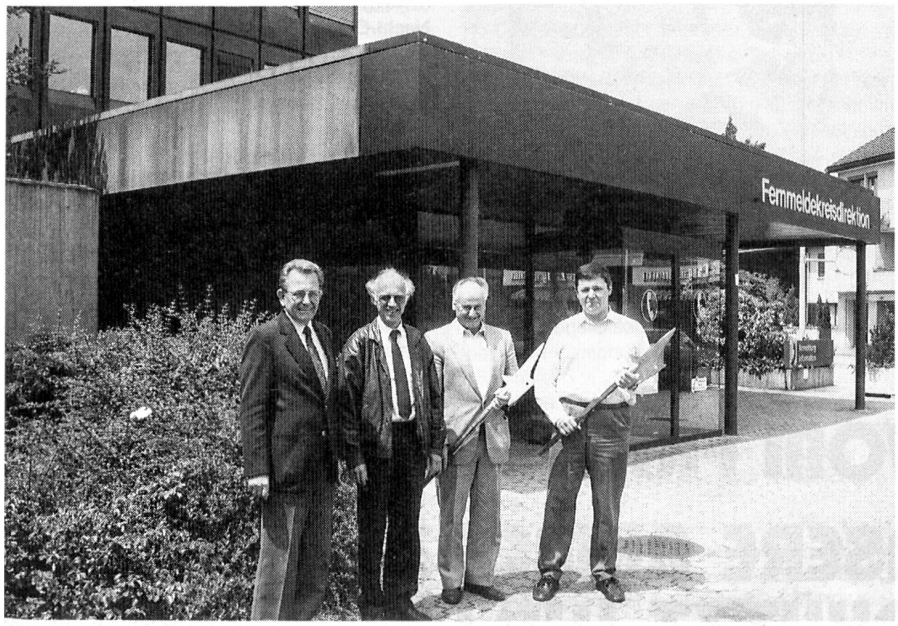
Für alle, ob erst- oder letztrangiert, war es ein schöner Tag der Kameradschaft und Musse in freier Natur.

Wir danken den Kameraden der OG Chur für die interessante und sehr gut organisierte Veranstaltung.

Den CUP 1991 organisiert die OG Basel. Wir freuen uns schon jetzt auf das Wiedersehen am Rhein.

Einen weiteren Bericht zum CUP 081 von René Steffen, Weisslingen, veröffentlichen wir in der Oktober-Ausgabe des PIONIER.

Die Redaktion



Rapperswiler Doppelsieg: v.l.n.r. Direktor Hans Giger, Dir.-Stv. Kurt Aerne (2. Rang); Willi Market, Max Egger, die Sieger des Cups 081.

Sommerwettkämpfe 1990

Am 11./12. Mai 1990 fanden bei idealen Wetterbedingungen in Bremgarten AG die Sommerwettkämpfe des Festungswachtkorps, der Flieger und Flab, Armeeübermittlungs- und der Transporttruppen statt.
Erfreulicherweise beteiligten sich wiederum viele Wettkämpfer (13 Einzelwettkämpfer, eine 2er-Patrouille, eine 4er-Patrouille) aus dem Feldtelefon- und Feldtelegrafendienst.
Der 4er-Patrouille aus der TT Betr Gr 14 sowie den Einzelwettkämpfern aus den TT Betr Gr 8 und 14 sei an dieser Stelle zu ihren ersten Rängen herzlich gratuliert.
Ein Auszug aus den Ranglisten zeigt die vollbrachten Leistungen.

Einzelwettkampf

Auszug / Landwehr A
(Stgw-Schiessen, HG-Werfen, Wehrwissen, Orientierungslauf)

Pi	Givel R.	TT Betr Gr 11	2. Rang
Gfr	Siegfried U.	TT Betr Gr 14	4. Rang
Lt	von Allmen R.	Stab Ftg u Ftf D	5. Rang

Landwehr B
(Stgw-Schiessen, HG-Werfen, Wehrwissen, Geländelauf)

Gfr	Fahrni K.	TT Betr Gr 8	1. Rang
Pi	Taddei C.	gr eser TT 12	2. Rang
App	Longhi O.	gr eser TT 12	3. Rang

Landsturm B
(Stgw-Schiessen, HG-Werfen, Wehrwissen, Geländelauf)

Oblt	Koller M.	TT Betr Gr 14	1. Rang
cpl	Boiani G.	gr eser TT 12	2. Rang
cap	Huber R.	gr eser TT 12	3. Rang
Pi	Iseli P.	TT Betr Gr 8	4. Rang
Wm	Rupp E.	TT Betr Gr 7	5. Rang
cap	Longet A.	gr exploit TT 1	8. Rang
sgt	Consoli M.	gr eser TT 12	9. Rang

Mannschaftswettkämpfe

Vierer Auszug / Landsturm
(Orientierungslauf mit HG-Werfen, Distanzenschätzen, Bestimmen von Geländepunkten, Stgw-Schiessen)

Oblt	Koller M.	TT Betr Gr 14	1. Rang
Gfr	Siegfried U.		
Pi	Müller H.		
Pi	Givel R.		

Zweier Auszug / Landwehr / Landsturm
(Orientierungslauf mit HG-Werfen, Distanzenschätzen, Bestimmen von Geländepunkten, Pist-Schiessen)

Gfr	Fahrni K.	Tt Betr Gr 8	3. Rang
Pi	Iseli P.		

Der Kommandant der Ftg + FH-Dienste, Oberst Werner Keller, gratuliert der Siegerpatrouille, v.l.n.r. Oblt Koller, Gfr Siegfried, Pi Müller, Pi Givel.

ALLE REDEN VOM FRIEDEN

UNSERE ARMEE SCHÜTZT IHN!

Regionalkalender

Sektion beider Basel

Stamm
12. und 26. Septemer 1990
10. und 24. Oktober 1990
7. und 21. November 1990
GV
5. Dezember 1990
Stamm
19. Dezember 1990

Sektion Bern

Jungmitglieder

21. September
Kegelabend

2. Oktober
Besichtigung Stadtpolizei
(Genaueres folgt)

9. Oktober
Barackenputzete

9. November
Grillieren bei B. Aebischer
(Genaueres folgt)

Übermittlungsdienste zugunsten Dritter
Für die folgenden Anlässe werden noch Funktionäre gesucht:

7.–9. September
Bergrennen am Gurnigel

21.–23. September
Schweizerische Artillerietage 1990, Bern

14. Oktober
Gymkhana der GMMB

3. November
Nacht-OL der OGB

4. November
Gurtenlauf, Bern

Veteranen
Der Veteranenstamm findet am 29.9.1990 statt. Eine persönliche Einladung ist für jeden unterwegs.

Schiesssektion
15. September
Ausschiessen EVU, Mühlethurnen
Detailprogramm folgt

Kochkurs
Endgültig genug von Sauerkraut und Speck. Der Kartoffelstock und den Sonntagsbraten längst überdrüssig? Und auch die Fertigpizza hat nach 20 Monaten ihren Reiz verloren? – Es ist höchste Zeit, dass wieder ein wenig Fantasie und Schwung in deine Küche kommen!
Ergreif die Gelegenheit, am Kochkurs vom 19., 26. Oktober, 2. und 9. November 1990 neue Eindrücke und Handfertigkeiten zu erlangen. Nähere Informationen zu diesem Anlass erhältst du per Post.